



شما در حال مطالعه نسخه آفلاین یکی از مقالات «زبان مستر» هستید. لطفاً توجه داشته باشید که در این نسخه، برخی امکانات تعاملی مانند پخش صوت، ویدیو و تمرین‌های هوش مصنوعی در دسترس نیستند. برای مشاهده نسخه کامل و آنلاین مقاله، همراه با امکانات آموزشی و تجربه کاربری بهتر، [اینجا کلیک کنید](#).

مکالمه در مطب دکتر به انگلیسی + مثال و ترجمه

🕒 ۱۴۰۴/۱۰/۰۲ ارسال شده توسط مصطفی ساهری 📁 مقالات زبان انگلیسی © ۱۷۵ بازدید

مکالمه در مطب دکتر به انگلیسی

Doctor-Patient Conversation in English

+ مثال و ترجمه

What seems to be the problem?

I have a sore throat.



zabanmaster.com



مراجعه به پزشک یکی از موقعیت‌هایی است که اگر نتوانید منظور خود را درست به انگلیسی بیان کنید، می‌تواند استرس‌زا و حتی خطرناک باشد. در **آموزش زبان انگلیسی**، یادگیری مکالمه در مطب دکتر به انگلیسی به شما کمک می‌کند علائم خود را دقیق توضیح دهید، سوال‌های پزشک را بفهمید و توصیه‌های درمانی را درست اجرا کنید. در این مقاله، مهم‌ترین جملات، اصطلاحات و مکالمات واقعی مطب دکتر را به زبان ساده و کاربردی یاد می‌گیرید چراکه مکالمه انگلیسی در مطب دکتر برای مهاجرت و حتی برای سفر هم ضروریست.

موضوعات این مقاله

- ۱ اصطلاحات رایج در مکالمه در مطب دکتر به انگلیسی
- ۲ وقت گرفتن از پزشک به انگلیسی (Making an Appointment)
- ۳ مکالمات نمونه واقعی در مطب دکتر (Sample Dialogues)
- ۴ گفتن علائم بیماری به انگلیسی (Describing Symptoms)
- ۵ سوالاتی که پزشک معمولاً می‌پرسد (Common Doctor's Questions)
- ۶ پاسخ‌های مناسب و طبیعی بیمار به سوالات پزشک
- ۷ اصطلاحات مربوط به نسخه و دارو (Prescription & Medication)
- ۸ جمع بندی
- ۹ سوالات متداول مکالمه پزشک و بیمار به انگلیسی

بیشتر بخوانید: **آموزش کامل انگلیسی در سفر**

اصطلاحات رایج در مکالمه در مطب دکتر به انگلیسی

appointment

وقت ملاقات

I have an **appointment** with the doctor at 10 a.m.

من ساعت ۱۰ صبح وقت ملاقات با دکتر دارم.

symptoms

علائم بیماری

My **symptoms** started three days ago.

علائم من از سه روز پیش شروع شده است.

check-up

معاینه‌ی عمومی

I'm here for a regular **check-up**.

برای معاینه‌ی معمول اینجا هستم.

prescription

نسخه‌ی پزشک

The doctor gave me a **prescription** for antibiotics.

دکتر برای من یک نسخه آنتی‌بیوتیک نوشت.

pain

درد

I have a sharp **pain** in my lower back.

درد تیزی در قسمت پایین کمرم دارم.

fever

تب

I've had a **fever** since last night.

از دیشب تب دارم.

sore throat

گلودرد

I have a **sore throat** and it hurts when I swallow.

گلودرد دارم و هنگام قورت دادن درد می‌گیرد.

headache

سر درد

I've had a **headache** all day.

تمام روز سر درد داشتم.

dizzy

دارای سرگیجه

I feel **dizzy** when I stand up.

وقتی بلند می‌شوم احساس سرگیجه می‌کنم.

allergy

حساسیت / آلرژی

I have an **allergy** to penicillin.

من به پنی سیلین حساسیت دارم.

medication

دارو

Are you taking any **medication** right now?

آیا در حال حاضر دارویی مصرف می کنید؟

pharmacy

داروخانه

You can get this medicine at the **pharmacy**.

می توانید این دارو را از داروخانه تهیه کنید.

بیشتر بخوانید: لیست اعضای بدن به انگلیسی

وقت گرفتن از پزشک به انگلیسی (Making an Appointment)

I'd like to make an appointment with ...

مایلم یک وقت ملاقات با ... بگیرم.

I'd like to make an appointment with doctor Marston, please.

مایلم یک وقت ملاقات با دکتر مارستون بگیرم لطفا.

Is the doctor available ...?

آیا دکتر ... وقت دارد؟

Is the doctor available today or tomorrow?

آیا دکتر امروز یا فردا وقت دارد؟

I need to see a doctor

لازم است ... دکتر را ببینم.

I need to see a doctor as soon as possible because I feel worse.

لازم است هرچه زودتر دکتر را ببینم چون حالم بدتر شده است.

Do you have any appointments available ...?

آیا ... وقت خالی دارید؟

Do you have any appointments available this week?

آیا این هفته وقت خالی دارید؟

I'd like to book an appointment for ...

می‌خواهم برای ... وقت بگیرم.

I'd like to book an appointment for tomorrow morning.

می‌خواهم برای فردا صبح وقت بگیرم.

What time works best for you?

چه ساعتی برای شما مناسب‌تر است؟

What time works best for you, morning or afternoon?

چه ساعتی برای شما مناسب‌تر است، صبح یا بعدازظهر؟

The earliest appointment is ...

زودترین وقت ... است.

The earliest appointment is on Monday at 9 a.m.

زودترین وقت روز دوشنبه ساعت ۹ صبح است.

Can I change or cancel my appointment?

می‌توانم وقت ملاقاتم را تغییر دهم یا لغو کنم؟

Can I change or cancel my appointment if needed?

اگر لازم باشد می‌توانم وقت ملاقاتم را تغییر دهم یا لغو کنم؟

I have an appointment at ... with ...

ساعت ... با ... وقت ملاقات دارم.

I have an appointment at ۳ p.m. with Dr. Smith.

من ساعت ۳ بعدازظهر با دکتر اسمیت وقت ملاقات دارم.

I'm calling to make an appointment with ...

تماس می‌گیرم برای گرفتن وقت ملاقات.

I'm calling to make an appointment with the dentist.

تماس می‌گیرم تا از دندان‌پزشک وقت بگیرم.

بیشتر بخوانید: آموزش کامل مکالمه تلفنی انگلیسی

مکالمات نمونه واقعی در مطب دکتر (Sample Dialogues)

مکالمه ۱: در پذیرش مطب (At the Reception)

Recipient: Good morning. How can I help you?

صبح بخیر. چطور می‌تونم کمکتون کنم؟

Patient: Good morning. I have an appointment with the doctor.

بیمار: صبح بخیر. من با دکتر وقت ملاقات دارم.

Patient: My name is Ali Mohammadi.

اسم من علی محمدی هست.

Receptionist: Please have a seat. The doctor will see you shortly.

لطفا بنشینید. دکتر به زودی شما را می‌بیند.

مکالمه ۲: شروع ویزیت (Beginning of the Visit)

Doctor: Hello. What brings you in today?

سلام. امروز به چه دلیلی مراجعه کردید؟

Patient: I haven't been feeling well for a few days.

چند روزی هست حالم خوب نیست.

Doctor: Can you describe your symptoms?

می‌تونید علائمتون رو توضیح بدید؟

Patient: I have a sore throat and a mild fever.

گلودرد و تب خفیف دارم.

مکالمه ۳: پرسش درباره مدت و شدت علائم

Doctor: How long have you had these symptoms?

چه مدت هست که این علائم رو دارید؟

Patient: For about three days.

حدود سه روز.

Doctor: Is the pain getting better or worse?

درد بهتر شده یا بدتر؟

Patient: It's getting worse, especially at night.

بدتر شده، مخصوصا شب‌ها.

مکالمه ۴: پایان ویزیت و توصیه پزشک

Doctor: I'm going to give you some medication.

می‌خواهم براتون دارو تجویز کنم.

Patient: How should I take it?

چطور باید مصرفش کنم؟

Doctor: Take one tablet twice a day after meals.

روزی دو بار، هر بار یک قرص بعد از غذا مصرف کنید.

Patient: Thank you, doctor.

ممنونم دکتر.

بیشتر بخوانید: آموزش کامل نظر دادن و نظر پرسیدن در انگلیسی

گفتن علائم بیماری به انگلیسی (Describing Symptoms)

I have a headache.

سر درد دارم.

I have a headache and I can't concentrate.

سر درد دارم و نمی‌توانم تمرکز کنم.

I feel sick.

حالم بد است / احساس بیماری دارم.

I feel sick and very tired today.

امروز حالم بد است و خیلی خسته‌ام.

I have a fever.

تب دارم.

I have a fever and chills.

تب و لرز دارم.

I have a sore throat.

گلودرد دارم.

I have a sore throat, especially when I swallow.

گلودرد دارم، مخصوصاً وقتی قورت می‌دهم.

I have a cough.

سرفه دارم. / سرفه می‌کنم.

I have a dry cough that won't go away.

سرفه‌ی خشکی دارم که خوب نمی‌شود.

I feel dizzy.

احساس سرگیجه دارم.

I feel dizzy when I stand up.

وقتی بلند می‌شوم احساس سرگیجه می‌کنم.

I feel nauseous.

حالت تهوع دارم.

I feel nauseous after eating.

بعد از غذا حالت تهوع می‌گیرم.

I have stomach pain.

دل درد دارم. / معده درد دارم.

I have stomach pain since last night.

از دیشب دل درد دارم.

I feel short of breath.

نفس کم می آورم.

I feel short of breath when I walk fast.

وقتی تند راه می روم نفس کم می آورم.

I've been feeling weak.

احساس ضعف دارم.

I've been feeling weak for a few days.

چند روزی است احساس ضعف دارم.

The pain is getting worse.

درد در حال بدتر شدن است.

The pain is getting worse at night.

درد دارد شب‌ها بدتر می‌شود.

It hurts when I move.

وقتی حرکت می‌کنم درد می‌گیرد.

It hurts when I move my neck.

وقتی گردنم را حرکت می‌دهم درد می‌گیرد.

سوالاتی که پزشک معمولاً می‌پرسد (Common Doctor's Questions)

What seems to be the problem?

مشکل شما چیست؟

What seems to be the problem today?

امروز مشکل شما چیست؟

What brings you here today?

به چه دلیلی امروز مراجعه کردید؟

How long have you had these symptoms?

چه مدت است این علائم را دارید؟

Where does it hurt?

کجا درد می کند؟

Where does it hurt exactly?

دقیقاً کجایتان درد می کند؟

Is the pain constant or does it come and go?

درد مداوم است یا گاهی می آید و می رود؟

Have you had this problem before?

قبلاً هم این مشکل را داشته اید؟

Do you have any allergies?

آیا حساسیت دارید؟

Do you have any allergies to medicine?

به دارویی حساسیت دارید؟

Does anything make it better or worse?

چیزی هست که آن را بهتر یا بدتر کند؟

Does anything make the pain better or worse?

چیزی هست که درد را بهتر یا بدتر کند؟

Have you had a fever?

تب داشته‌اید؟

Have you had a fever in the past few days?

در چند روز گذشته تب داشته‌اید؟

Have you traveled recently?

اخیرا سفر رفته‌اید؟

Have you traveled abroad recently?

اخیرا به خارج از کشور سفر کرده‌اید؟

Do you smoke or drink alcohol?

سیگار می‌کشید یا الکل مصرف می‌کنید؟

Do you smoke or drink alcohol regularly?

به طور منظم سیگار می‌کشید یا الکل مصرف می‌کنید؟

بیشتر بخوانید: آموزش کامل مصاحبه کاری به انگلیسی

پاسخ‌های مناسب و طبیعی بیمار به سوالات پزشک

It started a few days ago.

چند روز پیش شروع شد.

It started a few days ago and hasn't improved.

چند روز پیش شروع شد و بهتر نشده است.

I've been feeling this way since yesterday.

از دیروز این حس (و حال) را داشته‌ام.

I've been feeling this way since yesterday morning.

از دیروز صبح این حال را داشته‌ام.

The pain is mostly on my left side.

درد بیشتر در سمت چپ است.

It comes and goes.

می‌آید و می‌رود.

The pain comes and goes during the day.

درد در طول روز می‌آید و می‌رود.

It gets worse at night.

شب‌ها بدتر می‌شود.

It gets worse at night when I lie down.

شب‌ها وقتی دراز می‌کشم بدتر می‌شود.

Nothing seems to help.

به نظر می‌رسد هیچ چیزی به بهتر شدنش کمک نمی‌کند.

Nothing seems to help the pain.

به نظر می‌رسد هیچ چیز به بهبود درد کمک نمی‌کند.

I'm not taking any medication.

هیچ دارویی مصرف نمی‌کنم.

I'm not taking any medication at the moment.

در حال حاضر هیچ دارویی مصرف نمی‌کنم.

I'm allergic to some antibiotics.

به بعضی آنتی بیوتیک ها حساسیت دارم.

I'm allergic to some antibiotics, like penicillin.

به بعضی آنتی بیوتیک ها مثل پنی سیلین حساسیت دارم.

I've never had this problem before.

قبلاً هرگز این مشکل را نداشتم.

Yes, I've had a mild fever.

بله، تب خفیف داشتم.

Yes, I've had a mild fever for two days.

بله، دو روز است تب خفیف دارم.

No, I haven't traveled recently.

نه، اخیراً سفر نرفته‌ام.

I don't smoke or drink alcohol.

سیگار نمی‌کشم و الکل مصرف نمی‌کنم.

I don't smoke or drink alcohol at all.

اصلاً سیگار نمی‌کشم و الکل مصرف نمی‌کنم.

اصطلاحات مربوط به نسخه و دارو (Prescription & Medication)

prescription

نسخه‌ی پزشک

The doctor gave me a **prescription**.

دکتر به من نسخه داد.

medicine

دارو

This **medicine** should help you feel better.

این دارو باید به بهتر شدن حالتان کمک کند.

antibiotics

آنتی بیوتیک

You need to take **antibiotics** for five days.

باید به مدت پنج روز آنتی بیوتیک مصرف کنید.

painkiller

مسکن

You can take a **painkiller** if the pain is strong.

اگر درد شدید است می توانید مسکن مصرف کنید.

tablet / pill

قرص

Take one **tablet** in the morning.

صبح یک قرص مصرف کنید.

dosage

دوز / مقدار مصرف

The **dosage** is written on the prescription.

مقدار مصرف روی نسخه نوشته شده است.

twice a day

روزی دو بار

Take this medicine **twice a day**.

این دارو را روزی دو بار مصرف کنید.

after meals

بعد از غذا

Take the pills **after meals**.

قرص‌ها را بعد از غذا مصرف کنید.

side effects

عوارض جانبی

This medicine may have some **side effects**.

این دارو ممکن است عوارض جانبی داشته باشد.

pharmacist

داروساز

Ask the **pharmacist** if you have questions.

اگر سوالی دارید از داروساز پرسید.

refill

تمدید دارو / دوباره گرفتن دارو

Can I get a **refill** for this prescription?

می‌توانم این دارو را دوباره تمدید کنم؟

follow the instructions

طبق دستور عمل کردن

Follow the **instructions** carefully.

دستورها را با دقت دنبال کنید.

جمع بندی

مکالمه در مطب دکتر یکی از مهم‌ترین موقعیت‌های واقعی استفاده از زبان انگلیسی است که دانستن آن می‌تواند از استرس و سوء تفاهم جلوگیری کند. با یادگیری اصطلاحات، سوال‌ها و پاسخ‌های رایج، می‌توانید علائم خود را دقیق بیان کنید و توصیه‌های پزشک را درست متوجه شوید. تمرین این جملات به شما کمک می‌کند با اعتماد به نفس بیشتری در موقعیت‌های پزشکی به انگلیسی صحبت کنید و ارتباط مؤثرتری با پزشک داشته باشید.

سوالات متداول مکالمه پزشک و بیمار به انگلیسی

آیا این جملات برای مکالمه واقعی در مطب دکتر کاربردی هستند؟

بله، تمام جملات این مقاله بر اساس مکالمات واقعی در مطب پزشک و موقعیت‌های روزمره طراحی شده‌اند.

آیا فقط برای مراجعه به پزشک عمومی کاربرد دارد؟

خیر، بیشتر این جملات در مراجعه به پزشک‌های مختلف مثل دندان‌پزشک، متخصص یا درمانگاه هم قابل استفاده هستند.

اگر کلمه‌ای را فراموش کنیم، چه کار کنیم؟

می‌توانید علائم خود را با جمله‌های ساده توضیح دهید؛ مهم انتقال مفهوم است، نه استفاده از اصطلاحات پیچیده.

بهترین روش تمرین مکالمه در مطب دکتر چیست؟

تمرین نقش‌بازی (Role Play)، بلندخوانی جملات و تکرار مکالمات نمونه بهترین روش برای یادگیری این بخش است.